

Ūi Kunông Kító

(Sólômóng ê si.)

1 SiôngChú ah, kiú Lí kā Lí ê kongchèng siúⁿsù
hō ông,

kā Lí ê konggī siúⁿsù hò ông ê kiáⁿ.

2 Anne, i tòh ē chiàu konggī símphòⁿ Lí ê
chúbîn,

chiàu kongchèng phòⁿtoàn Lí hiahê khùnkho̍
ê láng.

3 Goān tōa soaⁿ tòa hò jīnbîn pêngan,

goān sió soaⁿ tòa hò jīnbîn konggī.

4 Goān ông ē thè khùnkho̍ ê láng sinoan,

chínkiù sànychhiah láng ê kiáⁿjī;

goān i ē kā pōgiòk ê láng teh chhùi.

5 Goān ông kah jītgoát tôngchāi,

goān jīnbîn kèngùi Lí, títkau bān sètāi.

6 Goān ông chhinchhiūⁿ hōchúi lòh tī koah kòe
chháu ê chhâniá,

chhinchhiūⁿ kamlím chujūn thótē.

7 Tī i chēui ê jītchí, gīlàng ē hengōng,

koh beh hióngsiū tōa pêngan, títkau goéhniū
bô koh chūnchāi.

8 I ê ôngkok ē tùi chitê hái títkau hitê hái,

koh ē tùi tōa hô títkau tēkék.

9 Tòah tī khòngiá ê láng beh tī i bīnchêng kūipài;

i ê tuiték beh chīⁿ thōsoa hún.

10 Talsisih kah tósū ê liát ông beh lâi chìnkòng;

為君王祈禱

(所羅門 ê 詩 。)

1 上主 ah, 求祢 kā 祢 ê 公正賞賜 hò王,

kā 祢 ê 公義賞賜 hò王 ê kiáⁿ。

2 Anne, 伊 tòh ē 照公義審判祢 ê 子民,

照公正判斷祢 hiahê 困苦 ê 人。

3 願大山帶 hò人民平安,

願小山帶 hò人民公義。

4 願王 ē 替困苦 ê 人申冤,

拯救 sànychhiah 人 ê kiáⁿ 兒;

願伊 ē kā 暴虐 ê 人 teh 碎。

5 願王 kah 日月同在,

願人民敬畏祢, 直到萬世代。

6 願王親像雨水落 tī 割過草 ê 田野,

親像甘霖滋潤土地。

7 Tī 伊坐位 ê 日子, 義人 ē 興旺,

koh beh 享受大平安, 直到月娘無 koh 存在。

8 伊 ê 王國 ē tùi chitê 海直到 hitê 海,

koh ē tùi 大河直到地極。

9 Tòah tī 曠野 ê 人 beh tī 伊面前跪拜;

伊 ê 對敵 beh 舐土沙粉。

10 他施 kah 島嶼 ê 列王 beh 來進貢;

Síbah kah Sebah ê ông beh lâi hiàn lémi̍h.
11 Liát ông lóng beh kùipài i;
bānkok lóng beh hòksāi i.
12 Inūi i beh káikiù hiahê teh aikiù ê sànychhiah
lâng;
kah hiahê khùnkhor̄ bûchō̄ ê lâng.
13 I beh liānbín loánjiók, sànychhiah ê lâng,
koh beh chíngkiù sànychhiah lâng ê sèⁿmiā.
14 I beh kiùsiók in ê sèⁿmiā thoatlī appek kah
pōgiók;
in ê hoeh tī i ê gántiong sī pópòe ê.
15 Goān ông bānsòe!
Goān Síbah ê ngkim kui hō̄ i!
Goān lâng sīsìong ūi i kító,
koh kui jít chiokhok i.
16 Goān choān tē piānmóa ngókok,
goān soaⁿténg ê ngókok sūi hong iôtāng;
goān i só kiat ê kóechí hongsēng, chhinchiūⁿ
Lebanòng ê chhiūnâ;
goān siāⁿchhī ê lâng seⁿthòan, chhinchiūⁿ tī
chhâniá sengtióng ê chháu.
17 Goān i ê miā éngoán liûchûn,
goān i ê miā kah jítthâu kāngkhoán kútng.
Hit sī, lâng beh inūi i lâi tit tiòh hokkhì;
bānkok beh chhenghō̄ i ū hokkhì ê.
18 SiōngChú, Isulael ê SiōngChú sī engkai siū oló
ê,
inūi i sī tòkit kiāⁿ kîsū ê!
19 Goān I êngkng ê miā éngoán siū oló.

示巴 kah 西巴 ê 王 beh 來獻禮物。
11 列王 lóng beh 跪拜伊；
萬國 lóng beh 服事伊。
12 因為伊 beh 解救 hiahê teh 哀求 ê sànychhiah
人；
kah hiahê 困苦無助 ê 人。
13 伊 beh 憐憫軟弱、sànychhiah ê 人，
koh beh 拯救 sànychhiah 人 ê 性命。
14 伊 beh 救贖 in ê 性命脫離壓迫 kah 暴虐；
in ê 血 tī 伊 ê 眼中是寶貝 ê。
15 願王萬歲！
願示巴 ê 黃金歸 hō̄伊！
願人時常為伊祈禱，
koh kui 日祝福伊。
16 願全地遍滿五穀，
願山頂 ê 五穀隨風搖動；
願它所結 ê 果 chí 豐盛，親像黎巴嫩 ê 樹林；
願城市 ê 人生炭，親像 tī 田野生長 ê 草。
17 願伊 ê 名永遠留存，
願伊 ê 名 kah 日頭全款久長。
Hit 時，人 beh 因為伊來得 tiòh 福氣；
萬國 beh 稱呼伊有福氣 ê。
18 上主，以色列 ê 上主是應該受 oló ê，
因為祂是獨一行奇事 ê！
19 願祂榮光 ê 名永遠受 oló。

Goān I ê êngkng chhiong móa choân tē!

Amen! Koh Amen!

20 Iésái ê kiáⁿ— Tabít ê kító kàu chia kiatsok.

願祂 ê 榮光充滿全地！

阿們！Koh 阿們！

20 耶西 ê kiáⁿ— 大衛 ê 祈禱到 chia 結束。